

REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN
DER REGION**

Convocazione dei comizi elettorali per l'elezione del sindaco e dei consigli comunali in 158 comuni della provincia di Trento e in 113 comuni della provincia di Bolzano nonché per l'elezione diretta dei consigli circoscrizionali in due comuni della provincia di Trento e in un comune della provincia di Bolzano

Ausschreibung der Wahl des Bürgermeisters und der Gemeinderäte in 158 Gemeinden der Provinz Trient und in 113 Gemeinden der Provinz Bozen sowie der direkten Wahl der Stadtviertelräte in zwei Gemeinden der Provinz Trient und in einer Gemeinde der Provinz Bozen

IL PRESIDENTE

Considerato che nell'anno 2020 scade il mandato quinquennale dei sindaci e dei consigli comunali dei comuni della regione Trentino-Alto Adige;

In Anbetracht der Tatsache, dass im Jahr 2020 die fünfjährige Amtszeit der Bürgermeister und der Gemeinderäte der Gemeinden der Region Trentino-Südtirol abläuft;

Visto il comma 1 dell'articolo 217 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m. - "Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige", che prevede che le elezioni del sindaco e del consiglio di tutti i comuni della regione si svolgano in una domenica compresa tra il 1 maggio ed il 15 giugno dell'anno di scadenza del mandato;

Aufgrund des Art. 217 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F. „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, laut dem die Wahl des Gemeinderats und des Bürgermeisters sämtlicher Gemeinden der Region an einem Sonntag zwischen dem 1. Mai und dem 15. Juni des Jahres stattfindet, in dem die Amtszeit abläuft;

Visto altresì il comma 4 del predetto articolo 217, in base al quale sono esclusi dal turno generale delle elezioni i comuni nei quali il rinnovo di sindaco e consiglio comunale ha avuto luogo nell'anno immediatamente precedente quello di svolgimento del turno elettorale generale;

Aufgrund außerdem des Abs. 4 des genannten Art. 217, laut dem die allgemeinen Wahlen in den Gemeinden nicht stattfinden, in denen der Bürgermeister und der Gemeinderat in dem Jahr unmittelbar vor deren Abhaltung neu gewählt wurden;

Considerato inoltre che con leggi regionali del 19 ottobre 2016, n. 10 e n. 11 sono stati istituiti, a decorrere dal 1 gennaio 2020, rispettivamente, il Comune di Ville di Fiemme, mediante la fusione dei Comuni di Carano, Daiano e Varena, il Comune di Novella, mediante la fusione dei Comuni di

In Anbetracht der Tatsache überdies, dass mit den Regionalgesetzen vom 19. Oktober 2016, Nr. 10 und Nr. 11 die Gemeinde Ville di Fiemme durch den Zusammenschluss der Gemeinden Carano, Daiano und Varena, die Gemeinde Novella durch den Zusammenschluss der

Brez, Cagnò, Cloz, Revò e Romallo e con legge regionale del 13 novembre 2019, n. 6 è stato istituito, a decorrere dal 1 gennaio 2020 il Comune di Borgo d'Anaunia, mediante fusione dei Comuni di Castelfondo, Fondo e Malosco prevedendo che la prima elezione del sindaco e del consiglio dei suddetti nuovi comuni si svolga nel turno elettorale generale indetto nell'anno 2020;

Considerato altresì che con legge regionale del 19 ottobre 2016, n. 13 il Comune di Faedo è stato aggregato al Comune di San Michele all'Adige prevedendo che la prima elezione del sindaco e del consiglio del nuovo comune si svolga nel turno elettorale generale indetto nell'anno 2020;

Visti gli articoli 3 e 219 della sopra citata legge regionale n. 2/2018 e s.m.;

D'intesa con i Commissari del Governo per le province di Trento e di Bolzano e con il Presidente della Corte d'Appello di Trento, e sentiti i Presidenti delle Province autonome di Trento e di Bolzano;

d e c r e t a

1. La data di convocazione dei comizi per l'elezione diretta del sindaco e dei consigli comunali nei sottoelencati comuni delle province di Trento e di Bolzano, è fissata per il giorno di domenica 3 maggio 2020.

Comuni della provincia di Trento:

Ala, Albiano, Aldeno, Altavalle, Amblar-Don, Andalo, Arco, Avio, Baselga di Piné, Bedollo, Besenello, Bieno, Bleggio Superiore, Bocenago, Bondone, Borgo Chiese, Borgo d'Anaunia, Borgo Lares, Brentonico, Bresimo, Caderzone Terme, Calceranica al Lago, Caldes, Caldonazzo, Calliano, Campitello di Fassa/Ciampedel, Campodenno, Canal San Bovo, Canazei/Cianacei, Capriana, Carisolo,

Gemeinden Brez, Cagnò, Cloz, Revò und Romallo und mit Regionalgesetz vom 13. November 2019, Nr. 6 die Gemeinde Borgo d'Anaunia durch den Zusammenschluss der Gemeinden Castelfondo, Fondo und Malosco mit Wirkung vom 1. Jänner 2020 errichtet wurden, wobei vorgesehen wurde, dass die erste Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates der oben genannten neuen Gemeinden am allgemeinen Wahltermin im Jahre 2020 stattfindet;

In Anbetracht weiters der Tatsache, dass mit dem Regionalgesetz vom 19. Oktober 2016, Nr. 13 die Gemeinde Faedo der Gemeinde San Michele all'Adige angegliedert wurde, wobei vorgesehen wurde, dass die erste Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates der neuen Gemeinde am allgemeinen Wahltermin im Jahre 2020 stattfindet;

Aufgrund der Art. 3 und 219 des oben erwähnten Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F.;

Im Einvernehmen mit den Regierungskommissären für die Provinzen Trient und Bozen und mit dem Präsidenten des Oberlandesgerichtes Trient sowie nach Anhören der Landeshauptleute der Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

verfügt DER PRÄSIDENT:

1. Die Direktwahl des Bürgermeisters und der Gemeinderäte in folgenden Gemeinden der Provinzen Trient und Bozen wird auf Sonntag, den 3. Mai 2020 festgesetzt.

Gemeinden der Provinz Trient:

Ala, Albiano, Aldeno, Altavalle, Amblar-Don, Andalo, Arco, Avio, Baselga di Piné, Bedollo, Besenello, Bieno, Bleggio Superiore, Bocenago, Bondone, Borgo Chiese, Borgo d'Anaunia, Borgo Lares, Brentonico, Bresimo, Caderzone Terme, Calceranica al Lago, Caldes, Caldonazzo, Calliano, Campitello di Fassa/Ciampedel, Campodenno, Canal San Bovo, Canazei/Cianacei, Capriana, Carisolo, Carzano, Castel

Carzano, Castel Condino, Castel Ivano, Castello-Molina di Fiemme, Castello Tesino, Castelnuovo, Cavalese, Cavareno, Cavedago, Cavedine, Cavizzana, Cembra, Lisignago, Cimone, Cinte Tesino, Cis, Civezzano, Cles, Comano Terme, Commezzadura, Contà, Croviana, Dambel, Denno, Dimaro Folgarida, Drena, Dro, Fai della Paganella, Fiavé, Fierozzo/Vlaröztz, Fornace, Frassilongo/Garait, Giovo, Giustino, Grigno, Imèr, Isera, Lavarone, Lavis, Ledro, Livo, Lona-Lases, Luserna/Lusérn, Madruzzo, Malé, Massimeno, Mazzin/Mazin, Mezzana, Mezzano, Mezzocorona, Mezzolombardo, Moena/Moena, Molveno, Mori, Nago-Torbole, Nogaredo, Nomi, Novaledo, Novella, Ospedaletto, Ossana, Palù del Fersina/Palai en Bersntol, Panchià, Peio, Pellizzano, Pelugo, Pergine Valsugana, Pieve di Bono-Prezzo, Pieve Tesino, Pinzolo, Pomarolo, Porte di Rendena, Predaia, Predazzo, Primiero San Martino di Castrozza, Rabbi, Riva del Garda, Romeno, Roncegno Terme, Ronchi Valsugana, Ronzo-Chienis, Ronzone, Roverè della Luna, Rovereto, Ruffrè-Mendola, Rumo, Sagron Mis, Samone, San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, San Lorenzo Dorsino, San Michele all'Adige, Sant'Orsola Terme, Sanzeno, Sarnonico, Scurelle, Segonzano, Sella Giudicarie, Sfruz, Soraga/Soraga, Sover, Spiazza, Spormaggiore, Sporminore, Stenico, Storo, Strembo, Telve, Telve di Sopra, Tenna, Terragnolo, Terzolas, Tesero, Ton, Torcegno, Trambileno, Trento, Tre Ville, Valdaone, Valfioriana, Vallarsa, Vallelaghi, Vermiglio, Vignola Falesina, Villa Lagarina, Ville d'Anaunia, Ville di Fiemme, Volano, Ziano di Fiemme.

Comuni della provincia di Bolzano:

Aldino, Andriano, Anterivo, Appiano sulla Strada del Vino, Avelengo, Badia/Badia, Barbiano, Bolzano, Braies, Brennero, Bressanone, Bronzolo, Brunico, Caines, Caldaro sulla Strada del Vino, Campo Tures, Castebello-Ciardes, Castelrotto, Cermes, Chienes, Chiusa, Cornedo all'Isarco, Cortaccia sulla Strada del Vino, Cortina sulla Strada del Vino, Corvara in Badia/Corvara, Curon Venosta, Dobbiaco, Egna, Falzes, Fiè allo Sciliar, Fortezza, Funes, Gais, Gargazzone, Glorenza, La Valle/La Val, Laces, Lagundo, Laion, Laives, Lana, Lasa, Lauregno, Luson,

Condino, Castel Ivano, Castello-Molina di Fiemme, Castello Tesino, Castelnuovo, Cavalese, Cavareno, Cavedago, Cavedine, Cavizzana, Cembra, Lisignago, Cimone, Cinte Tesino, Cis, Civezzano, Cles, Comano Terme, Commezzadura, Contà, Croviana, Dambel, Denno, Dimaro Folgarida, Drena, Dro, Fai della Paganella, Fiavé, Fierozzo/Vlaröztz, Fornace, Frassilongo/Garait, Giovo, Giustino, Grigno, Imèr, Isera, Lavarone, Lavis, Ledro, Livo, Lona-Lases, Luserna/Lusérn, Madruzzo, Malé, Massimeno, Mazzin/Mazin, Mezzana, Mezzano, Mezzocorona, Mezzolombardo, Moena/Moena, Molveno, Mori, Nago-Torbole, Nogaredo, Nomi, Novaledo, Novella, Ospedaletto, Ossana, Palù del Fersina/Palai en Bersntol, Panchià, Peio, Pellizzano, Pelugo, Pergine Valsugana, Pieve di Bono-Prezzo, Pieve Tesino, Pinzolo, Pomarolo, Porte di Rendena, Predaia, Predazzo, Primiero San Martino di Castrozza, Rabbi, Riva del Garda, Romeno, Roncegno Terme, Ronchi Valsugana, Ronzo-Chienis, Ronzone, Roverè della Luna, Rovereto, Ruffrè-Mendola, Rumo, Sagron Mis, Samone, San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, San Lorenzo Dorsino, San Michele all'Adige, Sant'Orsola Terme, Sanzeno, Sarnonico, Scurelle, Segonzano, Sella Giudicarie, Sfruz, Soraga/Soraga, Sover, Spiazza, Spormaggiore, Sporminore, Stenico, Storo, Strembo, Telve, Telve di Sopra, Tenna, Terragnolo, Terzolas, Tesero, Ton, Torcegno, Trambileno, Trento, Tre Ville, Valdaone, Valfioriana, Vallarsa, Vallelaghi, Vermiglio, Vignola Falesina, Villa Lagarina, Ville d'Anaunia, Ville di Fiemme, Volano und Ziano di Fiemme.

Gemeinden der Provinz Bozen:

Aldein, Andrian, Altrei, Eppan an der Weinstraße, Hafling, Abtei, Barbian, Bozen, Prags, Brenner, Brixen, Branzoll, Bruneck, Kuens, Kaltern an der Weinstraße, Sand in Taufers, Kastelbell-Tschars, Kastelruth, Tschermes, Kiens, Klausen, Karneid, Kurtatsch an der Weinstraße, Kurtinig an der Weinstraße, Corvara, Graun im Vinschgau, Toblach, Neumarkt, Pfalzen, Völs am Schlern, Franzensfeste, Villnöß, Gais, Gargazon, Glurns, Wengen, Latsch, Algund, Lajen, Leifers, Lana, Laas, Laurein, Lusen,

Magrè sulla Strada del Vino, Malles Venosta, Marebbe/Mareo, Marlengo, Martello, Meltina, Merano, Monguelfo-Tesido, Montagna, Moso in Passiria, Nalles, Naturno, Naz-Sciaves, Nova Levante, Ora, Ortisei/Urtijëi, Parcines, Perca, Plaus, Ponte Gardena, Postal, Prato allo Stelvio, Predoi, Provés, Racines, Rasun-Anterselva, Renon, Rifiano, Rio di Pusteria, Rodengo, Salorno sulla Strada del Vino, San Candido, San Genesio Atesino, San Leonardo in Passiria, San Lorenzo di Sebato, San Martino in Badia/S. Martin de Tor, San Martino in Passiria, San Pancrazio, Santa Cristina Valgardena/S. Cristina Gherdëina, Scena, Selva dei Molini, Selva di Val Gardena/Sëlva, Senale-San Felice, Senales, Sesto, Silandro, Sluderno, Stelvio, Terento, Terlano, Termeno sulla Strada del Vino, Tesimo, Tires, Tirol, Tredena nel Parco Naturale, Tubre, Ultimo, Vadena, Val di Vizze, Valdaora, Valle Aurina, Valle di Casies, Vandoies, Varna, Velturno, Verano, Villabassa, Villandro, Vipiteno.

2. L'eventuale turno di ballottaggio per l'elezione del sindaco avrà luogo domenica 17 maggio 2020.

3. Per domenica 3 maggio 2020 è fissata la convocazione dei comizi per l'elezione diretta dei consigli circoscrizionali nei comuni di Rovereto e di Trento (provincia di Trento) e nel comune di Bolzano (provincia di Bolzano).

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige/Südtirol ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lett. b) della legge regionale n. 2/2009 e s.m. – “Atto destinato alla generalità dei cittadini”.

Margreid an der Weinstraße, Mals, Enneberg, Marling, Martell, Mölten, Meran, Welsberg-Taisten, Montan, Moos in Passeier, Nals, Naturns, Natz-Schabs, Welschnofen, Auer, St. Ulrich, Partschins, Percha, Plaus, Waidbruck, Burgstall, Prad am Stilfserjoch, Prettau, Proveis, Ratschings, Rasen-Antholz, Ritten, Riffian, Mühlbach, Rodeneck, Salurn an der Weinstraße, Innichen, Jenesien, St. Leonhard in Passeier, St. Lorenzen, St. Martin in Thurn, St. Martin in Passeier, St. Pankraz, St. Christina in Gröden, Schenna, Mühlwald, Wolkenstein in Gröden, U.L. Frau im Walde-St. Felix, Schnals, Sexten, Schlanders, Schluderns, Stilfs, Terenten, Terlan, Tramin an der Weinstraße, Tisens, Tiers, Tirol, Truden im Naturpark, Taufers im Münstertal, Ulten, Pfatten, Pfitsch, Olang, Ahrntal, Gsies, Vintl, Vahrn, Feldthurns, Vöran, Niederdorf, Villanders und Sterzing.

2. Die eventuelle Stichwahl des Bürgermeisters findet am Sonntag, den 17. Mai 2020 statt.

3. Die Direktwahl der Stadtviertelräte in den Gemeinden Rovereto und Trient (Provinz Trient) sowie in der Gemeinde Bozen (Provinz Bozen) wird auf Sonntag, den 3. Mai 2020 festgesetzt.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Sinne des Art. 4 Abs. 1 Buchst. b) des Regionalgesetzes Nr. 2/2009 i.d.g.F. als Akt, der „an die Allgemeinheit gerichtet“ ist, veröffentlicht.

Il Presidente / Der Präsident
Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).